TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN CAO LỘC** **TỈNH LẠNG SƠN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 19/2021/HS-ST
Ngày 26-3-2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CAO LỘC, TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Đặng Thị Duyện

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Hoàng Mạnh Sằn

Bà Hoàng Thị Thu.

- Thư ký phiên toà: Bà Lê Quỳnh Anh - Thư ký Toà án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà: Bà Nguyễn Thu Hồng - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 3 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 14/2021/TLST-HS, ngày 02 tháng 3 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 18/2021/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 3 năm 2021 đối với bị cáo:

Trương Văn Ng, sinh ngày 26 tháng 6 năm 1993; tại huyện C, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn N, xã Th, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: Nùng; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trương Văn C (đã chết) và bà Vy Thị Kh; vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không có; nhân thân: Không có án tích, không bị xử lý vi phạm hành chính; bị bắt tạm giữ ngày 18/12/2020, tạm giam từ ngày 21/12/2020 đến nay; có mặt.

Người làm chứng:

1. Anh Lưu Mạnh H; có mặt.

2. Anh Đinh Văn V; có mặt.

Người chứng kiến: Anh Nông Văn Th; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 08 giờ 30 phút ngày 18/12/2020, Tổ công tác Công an huyện Cao Lộc làm nhiệm vụ tại Thôn N, xã Th, huyện C, tỉnh Lạng Sơn phát hiện tại nhà Trương Văn Ng, sinh năm 1993 có nhiều nam thanh niên ra vào có biểu hiện nghi vấn hoạt động tội phạm ma túy. Tổ công tác tiến hành kiểm tra, Trương Văn Ng đã tự nguyện giao nộp 11 (mười một) gói giấy nhỏ màu trắng có dòng kẻ bên trong đều chứa chất bột màu trắng nghi là ma túy đựng trong 01 (một) vỏ bao thuốc lá Hoàn Kiếm. Trương Văn Ng khai nhận chất bột màu trắng trong các gói là Heroine Trương Văn Ng mua về để sử dụng và bán kiếm lời. Ngoài ra còn thu giữ các đồ vật, tài sản, gồm: Số tiền 700.000 đồng (bảy trăm nghìn đồng); 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu LG đã qua sử dụng có số IMEI 355403080469502; 01 (một) vỏ bao thuốc lá Hoàn Kiếm. Tổ công tác đã đưa Trương Văn Ng cùng toàn bộ tang vật về trụ sở Công an xã Th để lập biên bản bắt người phạm tội quả tang và tiến hành điều tra, làm rõ.

Cùng ngày, Cơ quan điều tra đã tiến hành khám xét khẩn cấp tại nhà của Trương Văn Ng và thu giữ 01 giấy chứng minh nhân dân mang tên Trương Văn Ng; 05 (năm) mảnh giấy nhỏ có dòng kẻ có diện 01cm x 02 cm.

Tại Bản kết luận giám định số 27/KL-PC09 ngày 20/12/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận về tang vật thu giữ: "Chất bột màu trắng gửi giám định đều là chất ma túy Heroine, có tổng khối lượng 0,275 gam".

Kết luận giám định số 37/KLGĐ-PC09 ngày 23/12/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận: "Toàn bộ số tiền Việt Nam gồm 700.000 đồng (bảy trăm nghìn đồng) gửi giám định là tiền thật".

Tại Cơ quan điều tra, bị cáo khai nhận: Bản thân nghiện ma túy từ khoảng đầu năm 2019. Khoảng tháng 11/2020 Trương Văn Ng nảy sinh ý định mua ma túy về để sử dụng cho bản thân và bán lại cho các đối tượng nghiện khác để kiếm lời. Trương Văn Ng tìm đến khu vực đường B, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn mua ma túy với một người đàn ông tên H (không rõ tuổi, địa chỉ cụ thể). Trương Văn Ng khai nhận đã được mua ma túy với H 02 lần sau đó mang ma túy về nhà chia thành các gói giấy nhỏ để dùng dần và bán lại cho các đối tượng nghiện, cụ thể:

Trương Văn Ng mua 700.000 đồng (bảy trăm nghìn đồng) chất ma túy với H (không nhớ rõ thời gian cụ thể). Lần thứ nhất: Trương Văn Ng bán cho Đinh Văn V, sinh năm 1988, trú tại: Thôn B, xã Th, huyện C, tỉnh Lạng Sơn 01 (một) gói ma túy với giá 100.000 đồng (một trăm nghìn đồng) vào ngày 16/12/2020. Lần thứ hai: Trương Văn Ng bán cho Lưu Mạnh H, sinh năm 1995, trú tại: Thôn N, xã Th, huyện C, tỉnh Lạng Sơn 02 lần, mỗi lần 01 (một) gói với giá 100.000 đồng (một trăm nghìn đồng), lần gần nhất vào ngày 17/12/2020.

Số ma túy ngày 18/12/2020 bị lực lượng Công an phát hiện thu giữ là do Trương Văn Ng trực tiếp mua với H với số tiền là 1.000.000 đồng (một triệu đồng) vào khoảng 12 giờ ngày 17/12/2020. Sau đó mang về nhà chia nhỏ số ma túy trên thành 12 (mười hai) gói nhỏ, Trương Văn Ng đã sử dụng 01 (một) gói còn 11 (mười một) gói ma túy Trương Văn Ng cất trong vỏ bao thuốc lá Hoàn Kiếm để ở đầu giường, chưa kịp bán cho các đối tượng nghiện khác thì bị lực lượng Công an phát hiện bắt quả tang.

Đối với người đàn ông tên H, Trương Văn Ng không biết rõ tuổi và địa chỉ cụ thể ở khu vực đường B, phường H, thành phố L đã bán ma túy cho Trương Văn Ng. Cơ quan điều tra đã xác minh tại phường H, thành phố L không có người nào có lai lịch như trên. Do đó không đủ căn cứ xác minh làm rõ.

Đối với Đinh Văn V và Lưu Mạnh H, Cơ quan điều tra thu thập tài liệu chuyển đến Công an địa phương lập hồ sơ đề nghị xem xét đưa các đối tượng đi cai nghiện bắt buộc theo quy định.

Tại phiên tòa bị cáo Trương Văn Ng thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân như nội dung bản Cáo trạng đã truy tố. Ngoài ra bị cáo còn khai nhận rõ thêm đối với số ma túy bị cáo mua 700.000 đồng (bảy trăm nghìn đồng) mà bị cáo không nhớ rõ ngày, tháng mua, bị cáo bán cho Đinh Văn V 01 (một) gói vào ngày 16/12/2020; bán cho Lưu Mạnh H 01 (một) gói không nhớ ngày và 01 (một) gói vào khoảng 10 giờ ngày 17/12/2020. Sau đó đến khoảng 12 giờ cùng ngày 17/12/2020 bị cáo tiếp tục ra đường B, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn mua với người đàn ông tên H 1.000.000 đồng (một triệu đồng) tiền ma túy mang về chia nhỏ để sử dụng và bán kiếm lời thì bị bắt và bị cáo cũng thừa nhận chiếc điện thoại di động nhãn hiệu LG của bị cáo, bị cáo dùng vào việc liên lạc khi bán ma túy cho các đối tượng nghiện; đối với số tiền 700.000 đồng (bảy trăm nghìn đồng) cơ quan điều tra thu của bị cáo, trong đó có 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) là tiền bị cáo bán ma túy, còn 400.000 đồng (bốn trăm nghìn đồng) là tiền của bị cáo lao động mà có, bị cáo xin lại số tiền này.

Tại bản Cáo trạng số 18/CT-VKS ngày 26/02/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Trương Văn Ng về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát vẫn giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử:

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 50; Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015. Tuyên bố bị cáo Trương Văn Ng phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy, xử phạt bị cáo Trương Văn Ng từ 07 (bảy) năm đến 08 (tám) năm tù.

Về hình phạt bổ sung: Đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo Trương Văn Ng, vì bị cáo không có tài sản riêng, nghề nghiệp lao động tự do thu nhập không ổn định.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự năm 2015. Khoản 2 và khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 đề nghị Hội đồng xét xử, xử:

Tịch thu tiêu hủy 01 (một) phong bì của Công an huyện Cao Lộc niêm phong dán kín ghi chữ "QUẢ TANG TRƯƠNG VĂN NG", có chữ ký cùng tên của giám định viên Hoàng Đình Chiến, trợ lý giám định và hình dấu của Phòng Kỹ thuật hình sự tại phần giáp lai mới. Bên trong có 02 (hai) gói giấy đựng tổng cộng 0,208 gam ma túy Heroine và toàn bộ các vỏ bao gói (cũ); 01 (một) vỏ bao thuốc lá Hoàn Kiếm; 05 (năm) mảnh giấy có dòng kẻ có diện 01cm x 02cm.

Tịch thu hóa giá nộp ngân sách nhà nước 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu LG có số IMEI 355403080469502 đã qua sử dụng.

Tịch thu nộp ngân sách nhà nước 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) đối với bị cáo Trương Văn Ng, vì đây là số tiền bị cáo Trương Văn Ng bán ma túy mà có.

Trả lại cho bị cáo Trương Văn Ng 400.000 đồng (bốn trăm nghìn đồng), vì không liên quan đến vụ án, nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Trả lại cho bị cáo Trương Văn Ng 01 (một) giấy chứng minh nhân dân số 082162xxx mang tên Trương Văn Ng vì không liên quan đến vụ án.

Bị cáo Trương Văn Ng phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Trong phần tranh luận: Bị cáo không có ý kiến tranh luận.

Tại lời nói sau cùng bị cáo hối hận về hành vi của bản thân và xin được giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã khai báo phù hợp với các chứng cứ khác và không có khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên là hợp pháp.

[2] Lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra; phù hợp với lời khai của người làm chứng và phù hợp với các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa, do đó có căn cứ xác định: Hồi 08 giờ 30 phút ngày 18/12/2020, bị cáo Trương Văn Ng có hành vi cất giấu 0,275 gam ma túy Heroine trong 11 (mười một) gói giấy nhỏ màu trắng đựng trong 01 (một) vỏ bao thuốc lá Hoàn Kiếm. Kết luận giám định số 27/KL-PC09 ngày 20/12/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận: "Chất bột màu trắng gửi giám định đều là chất ma túy Heroine, có tổng khối lượng 0,275 gam". Bị cáo Trương Văn Ng khai nhận ngày 17/12/2020 bị cáo mua số ma túy trên để sử dụng cho bản thân và bán kiếm lời cho các đối tượng nghiện có nhu cầu. Ngoài ra trước ngày 17/12/2020 Trương Văn Ng còn mua 700.000 đồng ma túy về sử dụng và bán cho Lưu Mạnh H 02 lần, mỗi lần một gói với giá 100.000đ/gói, bán cho Đinh Văn V 01 lần 01 (một) gói với giá 100.000đ/gói. Như vậy hành vi mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo Trương Văn Ng đã phạm vào tội Mua bán trái phép chất ma túy, quy định tại điểm b khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo Trương Văn Ng thuộc trường hợp tội phạm rất nghiêm trọng. Khi phạm tội bị cáo có đầy đủ năng lực hành vi, tuổi chịu trách nhiệm

hình sự, do vậy bị cáo có đủ khả năng để nhận thức việc mua bán trái phép chất ma túy dưới bất kỳ hình thức nào đều là trái với quy định của pháp luật. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm chính sách quản lý độc quyền của Nhà nước về ma túy, làm ảnh hưởng xấu đến trật tự trị an xã hội, hành vi đó cũng là nguyên nhân gây ra tệ nạn xã hội và các tội phạm khác. Để góp phần đấu tranh phòng và chống tội phạm, giữ vững an ninh trật tự, an toàn xã hội cần phải xử lý nghiêm để răn đe bị cáo và phòng ngừa tội phạm chung cho xã hội. Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc truy tố bị cáo ra trước Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc theo tội danh và điều khoản trong Bộ luật Hình sự như trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng quy định pháp luật.

[4] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo Trương Văn Ng không có.

[5] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại Cơ quan điều tra và tại phiên toà bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

[6] Về nhân thân: Bị cáo chưa bị kết án, chưa bị xử lý kỷ luật, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính là người có nhân thân tốt.

[7] Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử thấy cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù tại cơ sở giam giữ mới đảm bảo tính nghiêm minh, răn đe đối với bị cáo cũng như phòng ngừa tội phạm chung cho xã hội.

[8] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 251 của Bộ luật Hình sự năm 2015 có quy định "Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng…". Tuy nhiên trong các biên bản xác minh về tài sản đối với bị cáo Trương Văn Ng đều thể hiện bị cáo không có tài sản, nghề nghiệp lao động tự do thu nhập không ổn định. Do vậy, không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

[9] Đối với người đàn ông tên H, bị cáo Trương Văn Ng không biết rõ tuổi và địa chỉ cụ thể ở khu vực đường B, phường H, thành phố L đã bán ma túy cho Trương Văn Ng. Cơ quan điều tra đã xác minh tại phường H, thành phố L không có người nào có lý lịch như trên. Do đó, không đủ căn cứ xác minh làm rõ, nên Hội đồng xét xử không đề cập xem xét.

[10] Đối với Đinh Văn V và Lưu Mạnh H, Cơ quan điều tra thu thập tài liệu chuyển đến Công an địa phương lập hồ sơ đề nghị xem xét đưa các đối tượng đi cai nghiện bắt buộc theo quy định, là phù hợp.

[11] Về xử lý vật chứng: Đối với 01 (một) phong bì của Công an huyện Cao Lộc niêm phong dán kín ghi chữ "QUẢ TANG TRƯƠNG VĂN NG", có chữ ký cùng tên của giám định viên Hoàng Đình Chiến, trợ lý giám định và hình dấu của Phòng Kỹ thuật hình sự tại phần giáp lai mới. Bên trong có 02 (hai) gói giấy đựng tổng cộng 0,208 gam ma túy Heroine và toàn bộ các vỏ bao gói (cũ); 01 (một) vỏ bao thuốc lá Hoàn Kiếm; 05 (năm) mảnh giấy có dòng kẻ có diện 01cm x 02cm, là chất cấm lưu hành và những vật không có giá trị sử dụng, nên cần tịch thu tiêu hủy.

[12] Đối với 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu LG có số IMEI 355403080469502 đã qua sử dụng bị cáo Trương Văn Ng dùng vào việc liên lạc để bán ma túy, xác định là phương tiện phạm tội, nên cần tịch thu hóa giá nộp ngân sách nhà nước.

[13] Đối với 01 (một) giấy chứng minh nhân dân số 082162030 mang tên Trương Văn Ng không liên quan đến vụ án, nên trả lại cho bị cáo.

[14] Đối với số tiền 700.000 đồng (bảy trăm nghìn đồng) thu của bị cáo, trong đó có 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) xác định là số tiền bị cáo bán ma túy mà có, nên cần tịch thu nộp ngân sách nhà nước. Còn lại số tiền 400.000 đồng (bốn trăm nghìn đồng) không liên quan đến vụ án, trả lại cho bị cáo, nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

[15] Về án phí: Bị cáo Trương Văn Ng bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

[16] Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc tại phiên tòa là có căn cứ, phù hợp với quy định pháp luật nên được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[17] Về quyền kháng cáo: Bị cáo được quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 50; Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015;

Căn cứ khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự năm 2015. Khoản 1; điểm a, b, c khoản 2; điểm a khoản 3 Điều 106 và các Điều 331, 332, 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

Xử:

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Trương Văn Ng phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy.

2. Về hình phạt:

2.1. Hình phạt chính: Xử phạt bị cáo Trương Văn Ng 07 (bảy) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt tạm giữ, tạm giam ngày 18/12/2020.

2.2. Hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo Trương Văn Ng.

3. Về xử lý vật chứng:

3.1. Tịch thu tiêu hủy 01 (một) phong bì của Công an huyện Cao Lộc niêm phong dán kín ghi chữ "QUÀ TANG TRƯƠNG VĂN NG", có chữ ký cùng tên của giám định viên Hoàng Đình Chiến, trợ lý giám định và hình dấu của Phòng Kỹ thuật hình sự tại phần giáp lai mới. Bên trong có 02 (hai) gói giấy đựng tổng cộng 0,208 gam ma túy Heroine và toàn bộ các vỏ bao gói (cũ); 01 (một) vỏ bao thuốc lá Hoàn Kiếm; 05 (năm) mảnh giấy có dòng kẻ có diện 01cm x 02cm.

3.2. Tịch thu hóa giá nộp ngân sách nhà nước 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu LG có số IMEI 355403080469502 đã qua sử dụng của bị cáo Trương Văn Ng.

3.3. Tịch thu nộp ngân sách nhà nước 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) của bị cáo Trương Văn Ng.

3.4. Trả lại cho bị cáo Trương Văn Ng 400.000 đồng (bốn trăm nghìn đồng), nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

3.5. Trả lại cho bị cáo Trương Văn Ng 01 (một) giấy chứng minh nhân dân số 082162030 mang tên Trương Văn Ng.

(Các vật chứng trên được ghi chi tiết tại Biên bản giao nhận vật chứng ngày 02 tháng 3 năm 2021 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Cao Lộc và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn).

4. Về án phí: Bị cáo Trương Văn Ng phải chịu 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm để nộp ngân sách nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Đội Tổng hợp Công an H.Cao Lộc, T. Lạng Sơn;
- Chi cục THADS H.Cao Lộc, T. Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)

Đặng Thị Duyện